Συλλογή της Νομολογίας

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (δέκατο τμήμα)

της 25ης Φεβρουαρίου 2016*

«Προδικαστική παραπομπή — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2658/87 — Κοινό δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Κατάταξη εμπορευμάτων — Κλάσεις 8517, 8521, 8531 και 8543 — Εμπόρευμα με την ονομασία "πολυπλέκτης βίντεο"»

Στην υπόθεση C-143/15,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden (Ανώτατο Δικαστήριο των Κάτω Χωρών) με απόφαση της 13ης Μαρτίου 2015, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 26 Μαρτίου 2015, στο πλαίσιο της δίκης

G. E. Security BV

κατά

Staatssecretaris van Financiën,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (δέκατο τμήμα),

συγκείμενο από τους F. Biltgen (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, A. Borg Barthet και E. Levits, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. Szpunar

γραμματέας: A. Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

— Η G. E. Security BV, εκπροσωπούμενη από τους C. Bouwmeester και M. van de Leur, belastingadviseurs,

— η Ολλανδική Κυβέρνηση, εκπροσωπούμενη από τους M. Bulterman και M. Gijzen,

— η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από τους A. Caeiros και R. Troosters,

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

εκδίδει την ακόλουθη

* Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική.

Απόφαση

1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία των δασμολογικών κλάσεων 8517, 8521, 8531 και 8543 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (στο εξής: ΣΟ), που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) 1214/2007 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2007 (ΕΕ L 286, σ. 1, στο εξής: κανονισμός 2658/87).

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ της G. E. Security BV (στο εξής: G. E. Security) και του Staatssecretaris van Financiën (Υφυπουργού Οικονομικών), όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη στη ΣΟ εμπορεύματος με την ονομασία «πολυπλέκτης βίντεο».

Το νομικό πλαίσιο

Το διεθνές δίκαιο

3 Το Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας, νυν Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων (ΠΟΤ), συστάθηκε με τη Σύμβαση για την ίδρυση του εν λόγω συμβουλίου, που συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 15 Δεκεμβρίου 1950. Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων (στο εξής: ΕΣ) καταρτίστηκε από τον ΠΟΤ και θεσπίστηκε με τη Διεθνή Σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων, που συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983 και εγκρίθηκε, με το τροποποιητικό της πρωτόκολλο της 24ης Ιουνίου 1986, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ L 198, σ. 1). Σύμφωνα με το τελευταίο της άρθρο, η εν λόγω Σύμβαση συντάχθηκε στην αγγλική και γαλλική γλώσσα και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

4 Δυνάμει του άρθρου 3, παράγραφος 1, της ως άνω Συμβάσεως, κάθε συμβαλλόμενο μέρος, μεταξύ των οποίων και η Ευρωπαϊκή Ένωση, ανέλαβε τη δέσμευση να έχει δασμολογική και στατιστική ονοματολογία σύμφωνη με το ΕΣ, να χρησιμοποιεί όλες τις κλάσεις και διακρίσεις του συστήματος αυτού χωρίς προσθήκες ή τροποποιήσεις, καθώς και τους σχετικούς κωδικούς, και να ακολουθεί την αρίθμηση του εν λόγω συστήματος. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ανέλαβε επίσης τη δέσμευση να εφαρμόζει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία του ΕΣ, καθώς και όλες τις σημειώσεις των τμημάτων, των κεφαλαίων και των διακρίσεων του ΕΣ και να μην τροποποιεί το περιεχόμενό τους.

5 Η επεξηγηματική σημείωση του ΕΣ σχετικά με τη σημείωση 4 του τμήματος XVI του ΕΣ, η οποία είναι πανομοιότυπη με τη σημείωση 4 του τμήματος XVI της ΣΟ, ορίζει ότι η φράση «έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να επιτελούν από κοινού μια σαφώς καθορισμένη λειτουργία» καλύπτει μόνο τις μηχανές και τους συνδυασμούς μηχανών που είναι απαραίτητες για την υλοποίηση της δικής τους λειτουργίας, δηλαδή της λειτουργίας του συνόλου που απαρτίζει τη λειτουργική μονάδα, εξαιρουμένων των μηχανών ή των συσκευών που επιτελούν βοηθητικές λειτουργίες και δεν συμβάλλουν στη λειτουργία του συνόλου.

6 Με επικεφαλίδα «Λειτουργικές μονάδες», η επεξηγηματική σημείωση του ΕΣ σχετικά με τη σημείωση 4 του τμήματος XVI έχει ως εξής:

«Η σημείωση αυτή έχει εφαρμογή όταν μία μηχανή ή ένας συνδυασμός μηχανών από χωριστά στοιχεία, τα οποία έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να επιτελούν από κοινού μια σαφώς καθορισμένη λειτουργία η οποία περιλαμβάνεται σε μία από τις κλάσεις του κεφαλαίου 84 ή, συχνότερα, του κεφαλαίου 85. Το γεγονός ότι, για λόγους ευκολίας, τα στοιχεία αυτά είναι χωρισμένα

ή συνδυασμένα μεταξύ τους με σωληνώσεις (αέρος, συμπιεσμένου αερίου, λαδιού, κ.λπ.), διατάξεις μετάδοσης της κίνησης, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλη διευθέτηση, δεν εμποδίζει την κατάταξη του συνόλου στην κλάση που αντιστοιχεί στη λειτουργία που επιτελεί.

Κατά την έννοια της παρούσας σημειώσεως, η φράση *τα οποία έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να επιτελούν από κοινού μια σαφώς καθορισμένη λειτουργία* καλύπτει μόνο τις μηχανές και τους συνδυασμούς μηχανών που είναι απαραίτητες για την υλοποίηση της δικής τους λειτουργίας, δηλαδή της λειτουργίας του συνόλου που απαρτίζει τη λειτουργική μονάδα, εξαιρουμένων των μηχανών ή των συσκευών που επιτελούν βοηθητικές λειτουργίες και δεν συμβάλλουν στη λειτουργία του συνόλου.

Λειτουργικές μονάδες του είδους αυτού, κατά την έννοια της παρούσας σημειώσεως, συνιστούν, μεταξύ άλλων:

[...]

(13) Οι συσκευές για την προστασία κατά της κλοπής που αποτελούνται, π.χ., από μία πηγή υπέρυθρης ακτινοβολίας και ένα φωτοκύτταρο με ηχητικό συναγερμό, κ.λπ. (αριθ. 85.31).

Επισημαίνεται ότι τα συστατικά στοιχεία τα οποία δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που θέτει η σημείωση 4 του τμήματος XVI έχουν ιδιαίτερο καθεστώς. Τούτο συμβαίνει ιδίως στις περιπτώσεις των συστημάτων βιντεοπαρακολουθήσεως κλειστού κυκλώματος, που αποτελούνται από τον συνδυασμό ενός μεταβλητού αριθμού τηλεοπτικών μηχανών λήψεως και οθονών βίντεο, συνδεδεμένων μέσω ομοαξονικών καλωδίων με μία διάταξη ελέγχου, διακοπτών, διατάξεων ήχου και σχετικών δεκτών και, ενδεχομένως, αυτόματων μηχανών επεξεργασίας πληροφοριών (προς αποθήκευση των δεδομένων) ή/και συσκευών εγγραφής εικόνας (προς εγγραφή των εικόνων).»

7 Η επεξηγηματική σημείωση του ΕΣ που αφορά την κλάση 8521 του ΕΣ ορίζει τα εξής:

«Α. – Συσκευές εγγραφής και συσκευές συνδυασμένης εγγραφής και αναπαραγωγής Πρόκειται για συσκευές οι οποίες, μόλις συνδεθούν σε συσκευή λήψεως εικόνων για την τηλεόραση ή σε δέκτη τηλεοράσεως, εγγράφουν σε υπόθεμα ηλεκτρικούς παλμούς (αναλογικά σήματα) ή αναλογικά σήματα μετατρεπόμενα σε ψηφιακό κωδικό (ή συνδυασμό αυτών) οι οποίοι αντιστοιχούν στις εικόνες και στον ήχο που συλλαμβάνει η κάμερα της τηλεοράσεως ή λαμβάνονται από τον δέκτη. Γενικώς, οι εικόνες και ο ήχος καταγράφονται στο ίδιο υπόθεμα. Η εγγραφή μπορεί να πραγματοποιείται σε μαγνητικά ή οπτικά μέσα και το υπόθεμα εγγραφής είναι συνήθως κασέτες ή δίσκοι. Η κλάση αυτή περιλαμβάνει επίσης τις συσκευές που εγγράφουν, συνήθως σε μαγνητικό δίσκο, έναν ψηφιακό κώδικα που αντιστοιχεί σε εικόνες και ήχο, διαβιβάζοντας τον ψηφιακό κώδικα από ένα μηχάνημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων (π.χ., συσκευή ψηφιακής εγγραφής βίντεο). Στη μαγνητική εγγραφή σε κασέτα, οι εικόνες και ο ήχος εγγράφονται σε διαφορετικά μέρη της ταινίας, ενώ στη μαγνητική εγγραφή σε δίσκο, τα δεδομένα αυτά εγγράφονται είτε ως κωδικοί είτε ως μαγνητικά σημεία στο σπειροειδές αυλάκι που καλύπτει τον δίσκο. Στην οπτική εγγραφή, τα ψηφιακά δεδομένα που αντιπροσωπεύουν τις εικόνες και τον ήχο κωδικοποιούνται επάνω στον δίσκο με λέιζερ. Οι συσκευές εγγραφής βίντεο που λαμβάνουν τα σήματα από τηλεοπτικό δέκτη ενσωματώνουν επίσης σύστημα ρύθμισης που επιτρέπει την επιλογή του επιθυμητού σήματος (ή καναλιού) από τη ζώνη συχνοτήτων

των σημάτων που μεταδίδονται από τον τηλεοπτικό σταθμό. Όταν χρησιμοποιούνται για αναπαραγωγή, οι συσκευές αυτές μετατρέπουν την εγγραφή σε βιντεοφωνικό σήμα. Το σήμα αυτό διαβιβάζεται είτε σε σταθμό εκπομπής είτε σε δέκτη τηλεόρασης. [...]»

8 Η επεξηγηματική σημείωση του ΕΣ που αφορά την κλάση 8531 του ΕΣ ορίζει τα εξής:

«Εξαιρουμένων των κλάσεων 85.12 ή 85.30, η παρούσα κλάση περιλαμβάνει το σύνολο των ηλεκτρικών συσκευών ηχητικής σηματοδότησης (κουδουνίσματα, βομβητές και λοιποί ήχοι προειδοποιήσεως) ή οπτικής σηματοδότησης (λαμπτήρες σηματοδότησης, κινητά πτερύγια, αριθμοί, κ.λπ.), είτε αυτές είναι χειροκίνητες, όπως τα κουδούνια εισόδου στα διαμερίσματα, είτε αυτόματες, όπως οι αντικλεπτικές συσκευές.

[...]

Μεταξύ άλλων, περιλαμβάνονται εδώ:

[...]

Ε) Συναγερμοί διάρρηξης. Οι συσκευές αυτές περιλαμβάνουν ένα όργανο ανίχνευσης και ένα όργανο προειδοποίησης (βομβητή, κουδούνι, οπτική ένδειξη, κ.λπ.) το οποίο ενεργοποιείται αυτόματα από το όργανο ανίχνευσης. Υπάρχουν πολλά είδη συσκευών αυτού του τύπου, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται:

1) Οι προειδοποιητικές συσκευές με ηλεκτρικές επαφές, στις οποίες το σύστημα συναγερμού ενεργοποιείται με την ώθηση στην πόρτα, με την επαφή ή τη θραύση λεπτών καλωδίων που έχουν τοποθετηθεί σε σημείο που δεν φαίνονται στα σκαλοπάτια, με την πίεση στις σανίδες του πατώματος, κ.λπ.

2) Οι προειδοποιητικές συσκευές που ανιχνεύουν τη μεταβολή του ηλεκτρομαγνητικού πεδίου, οι οποίες χρησιμοποιούνται κυρίως στα χρηματοκιβώτια. Οι συσκευές αυτές λειτουργούν όπως ο πυκνωτής· οι μεταβολές του ηλεκτρομαγνητικού πεδίου που προκαλούνται όταν πλησιάζει ο διαρρήκτης επιδρούν στο κατάλληλο κύκλωμα και ενεργοποιούν έτσι τον συναγερμό.

3) Οι φωτοηλεκτρικές προειδοποιητικές συσκευές, στις οποίες μία δέσμη ακτίνων (συνήθως υπέρυθρων) κατευθύνεται προς ένα φωτοηλεκτρικό κύτταρο· όταν παρεμβληθεί εμπόδιο στη δέσμη, παράγονται στο κύκλωμα του φωτοηλεκτρικού κυττάρου μεταβολές του ηλεκτρικού ρεύματος που ενεργοποιούν τη διάταξη συναγερμού.

[...]»

9 Η επεξηγηματική σημείωση της ΣΟ σχετικά με την κλάση 8543 έχει ως εξής:

«Η παρούσα κλάση περιλαμβάνει, υπό την επιφύλαξη της μη εξαιρέσεώς τους από τις σημειώσεις του τμήματος ή του παρόντος κεφαλαίου, όλες τις μηχανές και ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται σε άλλες κλάσεις του κεφαλαίου ούτε καλύπτονται ειδικότερα από οποιαδήποτε άλλη κλάση άλλου κεφαλαίου (ιδίως από τα κεφάλαια 84 ή 90).

Θεωρούνται ως μηχανές ή συσκευές κατά την έννοια της παρούσας κλάσεως οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν δική τους λειτουργία. Οι διατάξεις της επεξηγηματικής σημειώσεως της κλάσεως 8479 που αφορούν τις μηχανές και τις συσκευές που έχουν δική τους λειτουργία εφαρμόζονται mutatis mutandis στις μηχανές και στις συσκευές της παρούσας κλάσεως.

Πρόκειται, ως επί το πλείστον, για σύνολα που απαρτίζονται από στοιχειώδεις ηλεκτρικές συσκευές (λάμπες, μετασχηματιστές, πυκνωτές, πηνία, αντιστάσεις, κ.λπ.) που επιτελούν τη λειτουργία τους με αμιγώς ηλεκτρικό μέσον. Ωστόσο στην κλάση αυτή περιλαμβάνονται και ηλεκτρικά προϊόντα που περιέχουν μηχανικές διατάξεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις αυτές έχουν δευτερεύοντα ρόλο σε σχέση με τα ηλεκτρικά μέρη της μηχανής ή της συσκευής.

[...]»

Το δίκαιο της Ένωσης

Ο κανονισμός 2658/87

10 Η δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που εισάγονται στην Ένωση διέπεται από τη ΣΟ, η οποία επαναλαμβάνει τους τίτλους και υπότιτλους του ΕΣ.

11 Το άρθρο 2 του κανονισμού 2658/87 ορίζει:

«Καθιερώνεται από την Επιτροπή ολοκληρωμένο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφεξής αποκαλούμενο "TARIC", το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου, των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου καθώς και των εμπορικών, γεωργικών και άλλων πολιτικών της Κοινότητας που αφορούν την εισαγωγή ή εξαγωγή εμπορευμάτων.

Το εν λόγω δασμολόγιο βασίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία και περιλαμβάνει:

[...]

δ) τους τελωνειακούς δασμούς καθώς και άλλες επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή, ιδίως απαλλαγές και προτιμησιακούς δασμούς που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή συγκεκριμένων εμπορευμάτων,

[...]».

12 Δυνάμει του άρθρου 12, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, η Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο κανονισμό ο οποίος περιλαμβάνει το πλήρες κείμενο της ΣΟ και των αντίστοιχων δασμών κατά το άρθρο 1 του κανονισμού αυτού, όπως αυτή προκύπτει από τα μέτρα που θεσπίζονται από το Συμβούλιο ή την Επιτροπή. Ο κανονισμός αυτός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

13 Η ΣΟ περιλαμβάνει στο πρώτο της μέρος, τίτλος Ι, τμήμα Α, ένα σύνολο γενικών κανόνων για την ερμηνεία της εν λόγω ονοματολογίας οι οποίοι είναι πανομοιότυποι με τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία του ΕΣ. Το ως άνω τμήμα ορίζει:

«Η κατάταξη των εμπορευμάτων στη [ΣΟ] πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παρακάτω αρχές.

1. Το κείμενο των τίτλων των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι η κατάταξη καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων [...]

[...]».

14 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ, που τιτλοφορείται «Πίνακας δασμών», περιλαμβάνει το τμήμα XVI, σχετικά με «Μηχανές και συσκευές, ηλεκτρικό υλικό και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών».

15 Η σημείωση 2 του τμήματος XVI της ΣΟ ορίζει τα εξής:

«Με την επιφύλαξη των διατάξεων της σημείωσης 1 του τμήματος αυτού και της σημείωσης 1 των κεφαλαίων 84 και 85, τα μέρη μηχανών (με εξαίρεση τα μέρη των ειδών των κλάσεων 8484, 8544, 8545, 8546 ή 8547) κατατάσσονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:

α) τα μέρη που αποτελούν είδη που περιλαμβάνονται σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις των κεφαλαίων 84 ή 85 (με εξαίρεση τις κλάσεις 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8487, 8503, 8522, 8529, 8538 και 8548) υπάγονται στην κλάση αυτή, οποιαδήποτε και αν είναι η μηχανή για την οποία προορίζονται·

β) όταν αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για ορισμένη μηχανή ή περισσότερες μηχανές της ίδιας κλάσης (έστω και των κλάσεων 8479 ή 8543), τα μέρη, άλλα από εκείνα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο, κατατάσσονται στην κλάση που αναφέρεται στην ή στις μηχανές αυτές ή, ανάλογα με την περίπτωση, στις κλάσεις 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 ή 8538. Εντούτοις, τα μέρη που προορίζονται κυρίως τόσο για τα είδη της κλάσης 8517 όσο και εκείνα των κλάσεων 8525 μέχρι 8528, κατατάσσονται στην κλάση 8517·

γ) τα υπόλοιπα μέρη υπάγονται στις κλάσεις 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 ή 8538, ανάλογα με την περίπτωση, ή, εάν όχι, στις κλάσεις 8487 ή 8548.»

16 Η σημείωση 3 του τμήματος XVI της ΣΟ προβλέπει:

«Εκτός από αντίθετες διατάξεις, οι συνδυασμοί μηχανών διαφόρων ειδών που προορίζονται να λειτουργούν μαζί και που αποτελούν ένα μόνο σώμα, καθώς και οι μηχανές που είναι κατασκευασμένες για να εξασφαλίζουν δύο ή περισσότερες διαφορετικές λειτουργίες, εναλλακτικές ή συμπληρωματικές, κατατάσσονται ανάλογα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει το σύνολο.»

17 Η σημείωση 4 του τμήματος αυτού ορίζει:

«Όταν μια μηχανή ή ένας συνδυασμός μηχανών αποτελείται από διάφορα στοιχεία (έστω και χωρισμένα ή συνδυασμένα μεταξύ τους με σωληνώσεις, διατάξεις μετάδοσης της κίνησης, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλη διευθέτηση) για να εξασφαλίζουν όλα μαζί μια ακριβώς καθορισμένη λειτουργία που περιλαμβάνεται σε μια από τις κλάσεις του κεφαλαίου 84 ή του κεφαλαίου 85, το σύνολο κατατάσσεται στην κλάση που αντιστοιχεί στη λειτουργία που εξασφαλίζει.»

18 Το τμήμα XVI της ΣΟ περιλαμβάνει το κεφάλαιο 85, με τίτλο «Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων και ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών».

19 Η κλάση 8517, που περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο αυτό, ορίζει τα εξής:

«Τηλεφωνικές συσκευές, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συσκευές για κυψελοειδή δίκτυα τηλεπικοινωνιών ή για άλλα ασύρματα δίκτυα· Άλλες συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, καθώς και συσκευές για επικοινωνία σε καλωδιακό ή ασύρματο δίκτυο (τοπικό δίκτυο ή δίκτυο ευρείας περιοχής), εκτός από τις συσκευές των κλάσεων 8443, 8525, 8527 ή 8528.»

20 Η κλάση 8521 της ΣΟ έχει ως εξής:

«8521 Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων:

8521 10 — Με μαγνητικές ταινίες:

8521 10 20 — — Με πλάτος που δεν υπερβαίνει το 1,3 cm, οι οποίες επιτρέπουν την εγγραφή ή την αναπαραγωγή με ταχύτητα εκτύλιξης που δεν υπερβαίνει τα 50 mm ανά δευτερόλεπτο

8521 10 95 — — Άλλα

8521 90 00 — Άλλες.»

21 Η κλάση 8531 της ΣΟ έχει ως εξής:

«8531 Ηλεκτρικές συσκευές ακουστικής ή οπτικής σηματοδότησης (π.χ. συστήματα κουδουνιών, σειρήνες, αναγγελτήριοι πίνακες, ειδοποιητήριες συσκευές για την προστασία κατά της κλοπής ή πυρκαγιάς), άλλες από εκείνες των κλάσεων 8512 ή 8530:

8531 10 Ηλεκτρικές ειδοποιητήριες συσκευές για την προστασία κατά της κλοπής ή πυρκαγιάς και παρόμοιες συσκευές:

8531 10 30 — — των τύπων που χρησιμοποιούνται στα κτίρια

«8531 10 95 — — Άλλα

[...]

8531 90 — Μέρη:

8531 90 20 — — Συσκευών των διακρίσεων 8531 20 ή 8531 80 20

8531 90 85 — — Άλλων.»

22 Η κλάση 8543 της ΣΟ περιλαμβάνει μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, οι οποίες δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο 85 της ΣΟ.

Η διαφορά της κύριας δίκης και το προδικαστικό ερώτημα

23 Η G. E. Security, εταιρία που ειδικεύεται στην πώληση συστημάτων προστασίας υψηλής τεχνολογίας, ανέπτυξε ένα σύστημα προστασίας που ονομάζεται videomultiplexer (στο εξής: «πολυπλέκτης βίντεο»).

24 Η G. E. Security παρουσιάζει στον ιστότοπό της τον «πολυπλέκτη βίντεο» ως «εγγραφέα ψηφιακού βίντεο».

25 Ο «πολυπλέκτης βίντεο» πωλείται αποκλειστικά σε επιχειρήσεις που ειδικεύονται στη διάθεση στο εμπόριο εγκαταστάσεων συστημάτων ασφάλειας και παρακολουθήσεως, οι οποίες παρέχουν στους καταναλωτές υπηρεσίες πλήρους εγκαταστάσεως των εν λόγω εγκαταστάσεων και συστημάτων.

26 Ο «πολυπλέκτης βίντεο» χρησιμοποιείται στο πλαίσιο συστημάτων ή εγκαταστάσεων ασφάλειας και παρακολουθήσεως κτιρίων. Ειδικότερα, πρόκειται για στοιχείο ενός συστήματος βιντεοπαρακολουθήσεως κλειστού κυκλώματος στο οποίο είναι συνδεδεμένες εξωτερικές κάμερες και/ή εξωτερικοί αισθητήρες, όπως ανιχνευτές κινήσεως και πυρασφάλειας.

27 Ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί τρεις διαφορετικές λειτουργίες.

28 Πρώτον, ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί λειτουργία βιντεοφωνικής εγγραφής και αναπαραγωγής, καθόσον μπορεί, αφενός, να λαμβάνει σήματα που προέρχονται από αισθητήρες και εικόνες και ήχους που προέρχονται από κάμερες και να αναπαράγει τους ήχους αυτούς και τις εικόνες σε οθόνες.

29 Προς τούτο, ο «πολυπλέκτης βίντεο» διαθέτει εισόδους εικόνας και ήχου που επιτρέπουν την ταυτόχρονη σύνδεση έως και με δεκαέξι κάμερες. Ο «πολυπλέκτης βίντεο» παρέχει τη δυνατότητα ενεργοποίησης, απενεργοποίησης και ελέγχου εξ αποστάσεως των καμερών αυτών. Έτσι, μπορεί να γίνει μεγέθυνση ή σμίκρυνση ορισμένων τμημάτων των εικόνων που κατέγραψαν οι κάμερες ή να προγραμματιστούν οι κάμερες έτσι ώστε η εγγραφή να περιορίζεται σε ορισμένες ημέρες ή ώρες της εβδομάδας και/ή σε ορισμένες περιοχές ενός κτιρίου ή ενός χώρου. Υπάρχει επίσης η δυνατότητα να μη λαμβάνονται υπόψη οι κινήσεις οικιακών ζώων που βρίσκονται εντός ενός κτιρίου.

30 Ο «πολυπλέκτης βίντεο» διαθέτει επίσης εξόδους βίντεο από όπου μπορεί να συνδεθεί σε μία ή περισσότερες οθόνες στις οποίες μπορούν να προβάλλονται ταυτόχρονα εικόνες από περισσότερες κάμερες, καθώς και μία έξοδο ήχου για σύνδεση με εξωτερικό ενισχυτή ή μεγάφωνο. Αντιθέτως, ο «πολυπλέκτης βίντεο» δεν έχει δυνατότητα λήψεως τηλεοπτικών σημάτων.

31 Αφετέρου, ο «πολυπλέκτης βίντεο» μπορεί να αποθηκεύσει σε σκληρό δίσκο αναλογικές και ψηφιακές εικόνες και ήχους που προέρχονται από τις κάμερες και/ή σήματα που προέρχονται από τους αισθητήρες. Οι εγγραφές αυτές γίνονται με μηχανισμούς ασφάλειας ώστε να αποτρέπεται η τυχαία διαγραφή ή η αλλοίωσή τους. Αποθηκεύονται με ειδικό μορφότυπο και μπορούν να αναπαραχθούν μόνο με τη χρήση του «πολυπλέκτη βίντεο» ή ειδικού λογισμικού.

32 Δεύτερον, ο «πολυπλέκτης βίντεο» διαθέτει λειτουργία συναγερμού. Προς τούτο, περιλαμβάνει ενσωματωμένο σήμα συναγερμού που μπορεί να ρυθμιστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε, όταν ανιχνεύονται κινήσεις, ήχοι και σήματα που το δικαιολογούν, ο «πολυπλέκτης βίντεο» ενεργοποιεί διάταξη που εκπέμπει ηχητικά ή φωτεινά σήματα ή ειδοποιητικό σήμα με τη μορφή ηλεκτρονικού μηνύματος που αποστέλλεται σε έναν ή περισσότερους συνδεδεμένους με το σύστημα χρήστες (όπως η αστυνομία, η πυροσβεστική, ο ιδιοκτήτης ακινήτου ή εταιρία παρακολουθήσεως).

33 Τρίτον, ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί λειτουργία λήψεως και εκπομπής δεδομένων από και προς το Διαδίκτυο. Προς τούτο, έχει διατάξεις που καθιστούν δυνατή την αποστολή ηλεκτρονικών μηνυμάτων στους χρήστες του συστήματος και/ή τη σύνδεση με το Διαδίκτυο, με ψηφιακά δίκτυα ή με μηχανή αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων.

34 Στις 14 Οκτωβρίου 2008, η G. E. Security ζήτησε από τον αρμόδιο επιθεωρητή τελωνείων (στο εξής: επιθεωρητής) τη χορήγηση δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών για τρεις «πολυπλέκτες βίντεο». Ζήτησε την κατάταξή τους στη δασμολογική διάκριση 8543 70 90 της ΣΟ ή στη δασμολογική διάκριση 8531 10 30 της ΣΟ, για τις οποίες ίσχυαν συντελεστές τελωνειακών δασμών 3,7 % και 2,2 %, αντιστοίχως.

35 Με έγγραφο της 27ης Νοεμβρίου 2008, ο επιθεωρητής κατέταξε τους τρεις «πολυπλέκτες βίντεο» στις «βιντεοφωνικές συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής» οι οποίες υπάγονται στη δασμολογική διάκριση 8521 90 00 της ΣΟ με συντελεστή τελωνειακών δασμών 13,9 %.

36 Η G. E. Security υπέβαλε ένσταση κατά της αποφάσεως κατατάξεως, η οποία απορρίφθηκε από τον επιθεωρητή. Στη συνέχεια άσκησε προσφυγή κατά της απορριπτικής αποφάσεως ενώπιον του Rechtbank te Haarlem (δικαστηρίου του Haarlem), το οποίο έκρινε βάσιμη την προσφυγή και κατέταξε τους τρεις «πολυπλέκτες βίντεο» στη δασμολογική διάκριση 8531 10 30 της ΣΟ, θεωρώντας ότι πρόκειται για συστήματα συναγερμού, όπως αυτά που χρησιμοποιούνται εντός των κτιρίων.

37 Ο επιθεωρητής άσκησε έφεση κατά της αποφάσεως αυτής ενώπιον του Gerechtshof te Amsterdam (Εφετείου του Άμστερνταμ).

38 Το εν λόγω δικαστήριο έκρινε ότι, μολονότι ο «πολυπλέκτης βίντεο» μπορεί, λαμβανομένων υπόψη των αντικειμενικών χαρακτηριστικών και ιδιοτήτων του, να θεωρηθεί ότι αποτελεί μέρος συστήματος συναγερμού κατά την έννοια της κλάσεως 8531 της ΣΟ, πρέπει, ωστόσο, κατ' εφαρμογή της σημειώσεως 2, στοιχείο α', του τμήματος XVI της ΣΟ, να καταταχθεί στη δασμολογική διάκριση 8521 90 00 της ΣΟ.

39 Η G. E. Security ζήτησε την αναίρεση της αποφάσεως του Gerechtshof te Amsterdam ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου.

40 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Hoge Raad der Nederlanden (Ανώτατο Δικαστήριο των Κάτω Χωρών) αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο το ακόλουθο προδικαστικό ερώτημα:

«Πρέπει οι κλάσεις 8517, 8521, 8531 και 8543 της ΣΟ να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι πρέπει να καταταχθεί σε μια από τις κλάσεις αυτές ένα προϊόν, όπως ο "πολυπλέκτης βίντεο", που έχει σχεδιαστεί για να αποτελεί μέρος ενός συστήματος, το οποίο, αφενός, δύναται να αναλύει τις εικόνες και τους ήχους που προέρχονται από συνδεδεμένες με αυτό κάμερες και αισθητήρες συναγερμού, και εν ανάγκη να λαμβάνει, να επεξεργάζεται, να αποθηκεύει και να αναπαράγει σε συνδεδεμένη οθόνη εικόνες και ήχους, και/ή, αφετέρου, όταν εικόνες ή ήχοι το δικαιολογούν, να αποστέλλει ειδοποιητικό σήμα υπό την μορφή ηλεκτρονικού μηνύματος σε έναν ή περισσότερους συνδεδεμένους με το σύστημα χρήστες και/ή δύναται να ενεργοποιεί συσκευές οι οποίες εκπέμπουν ηχητικά ή φωτεινά σήματα;»

Επί του προδικαστικού ερωτήματος

41 Κατ' αρχάς, υπενθυμίζεται ότι, όταν το Δικαστήριο επιλαμβάνεται αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως σε θέματα δασμολογικής κατατάξεως, το έργο του συνίσταται μάλλον στην αποσαφήνιση των κριτηρίων τα οποία θα πρέπει να εφαρμόσει το εθνικό δικαστήριο για να κατατάξει ορθώς τα επίμαχα προϊόντα στη ΣΟ και όχι στο να προβεί το ίδιο στην κατάταξη αυτή, τούτο δε κατά μείζονα λόγο διότι το Δικαστήριο δεν διαθέτει κατ' ανάγκην όλα τα απαραίτητα προς τούτο στοιχεία. Επομένως, είναι προφανές ότι το εθνικό δικαστήριο είναι οπωσδήποτε σε καλύτερη θέση για να προβεί στην κατάταξη αυτή (βλ. απόφαση Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, σκέψη 27).

42 Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται συνεπώς να προβεί στην κατάταξη των επίμαχων στην κύρια δίκη προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που του παρέχει το Δικαστήριο ως απάντηση στο υποβληθέν ερώτημα.

43 Προκειμένου να δοθούν χρήσιμες απαντήσεις στο αιτούν δικαστήριο, πρέπει να υπογραμμιστεί, εισαγωγικά, ότι, αφενός, όπως προκύπτει από τη σκέψη 13 της παρούσας αποφάσεως, οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της ΣΟ προβλέπουν ότι η κατάταξη των εμπορευμάτων καθορίζεται με γνώμονα το γράμμα των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων, ενώ οι τίτλοι των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχουν ενδεικτική μόνον αξία.

44 Αφετέρου, κατά πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, χάριν της ασφάλειας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει γενικά να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως ορίζονται στο γράμμα της κλάσεως της ΣΟ και στις σημειώσεις των τμημάτων ή των κεφαλαίων (βλ. απόφαση Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, σκέψη 34 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

45 Όσον αφορά τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ, πρέπει να σημειωθεί ότι, μολονότι δεν είναι δεσμευτικές, συνιστούν σημαντικά μέσα προς διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του Κοινού Δασμολογίου και παρέχουν, αυτές καθαυτές, έγκυρα στοιχεία για την ερμηνεία του (βλ., υπό την έννοια αυτή, αποφάσεις Kloosterboer Services, C-173/08, EU:C:2009:382, σκέψη 25, και Agroferm, C-568/11, EU:C:2013:407, σκέψη 28). Το ίδιο ισχύει και για επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ (βλ., υπό την έννοια αυτή, αποφάσεις Develop Dr. Eisbein, C-35/93, EU:C:1994:252, σκέψη 21, καθώς και British Sky Broadcasting Group και Pace, C-288/09 και C-289/09, EU:C:2011:248, σκέψη 92).

46 Με το ερώτημά του, το αιτούν δικαστήριο ερωτά, κατ' ουσίαν, σε ποια από τις κλάσεις 8517, 8521, 8531 και 8543 της ΣΟ πρέπει να καταταχθεί εμπόρευμα όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη που φέρει την ονομασία «πολυπλέκτης βίντεο».

47 Συναφώς, από το γράμμα των κλάσεων 8517, 8521, 8531 και 8543 της ΣΟ και των συναφών επεξηγηματικών σημειώσεων προκύπτει ότι η λειτουργία του επίμαχου εμπορεύματος είναι καθοριστική για την κατάταξή του σε μία από τις κλάσεις αυτές.

48 Συγκεκριμένα, οι εν λόγω κλάσεις περιγράφουν ειδικώς τη λειτουργία που επιτελούν τα εμπορεύματα που αναφέρονται σ' αυτές. Επομένως, η κλάση 8517 της ΣΟ αφορά, μεταξύ άλλων, τις «συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές για την επικοινωνία σε καλωδιακό ή ασύρματο δίκτυο». Η κλάση 8521 της ΣΟ αφορά τις «συσκευές βιντεοφωνικής εγγραφής ή αναπαραγωγής, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων». Η κλάση 8531 της ΣΟ αφορά «ηλεκτρικές συσκευές ακουστικής ή οπτικής σηματοδότησης (π.χ. συστήματα κουδουνιών, σειρήνες, αναγγελτήριοι πίνακες, ειδοποιητήριες συσκευές για την προστασία κατά της κλοπής ή πυρκαγιάς)». Η κλάση 8543 της ΣΟ περιλαμβάνει τις «ηλεκτρικές μηχανές και συσκευές που έχουν δική τους λειτουργία, οι οποίες δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο [85 της ΣΟ]».

49 Εν προκειμένω, δεν αμφισβητείται ότι ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί τρεις διαφορετικές λειτουργίες.

50 Συγκεκριμένα, από την περιγραφή του αιτούντος δικαστηρίου η οποία παρατίθεται στις σκέψεις 28 έως 31 της παρούσας αποφάσεως, προκύπτει ότι ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί λειτουργία βιντεοφωνικής εγγραφής και αναπαραγωγής η οποία αντιστοιχεί στο γράμμα της κλάσεως 8521 της ΣΟ.

51 Ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί επίσης λειτουργία συναγερμού, όπως περιγράφεται στη σκέψη 32 της παρούσας αποφάσεως, η οποία αντιστοιχεί στο γράμμα της κλάσεως 8531 της ΣΟ.

52 Ο «πολυπλέκτης βίντεο» επιτελεί, εξάλλου, λειτουργία εκπομπής και λήψεως δεδομένων στο Διαδίκτυο, της οποίας η παρατιθέμενη στη σκέψη 33 της παρούσας αποφάσεως περιγραφή αντιστοιχεί στο γράμμα της κλάσεως 8517 της ΣΟ.

53 Όμως η επεξηγηματική σημείωση 3 του τμήματος XVI της ΣΟ, στην οποία εμπίπτουν οι κλάσεις 8517, 8521 και 8531 της ΣΟ, προβλέπει ότι «οι μηχανές που είναι κατασκευασμένες για να εξασφαλίζουν δύο ή περισσότερες διαφορετικές λειτουργίες, εναλλακτικές ή συμπληρωματικές, κατατάσσονται ανάλογα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει το σύνολο».

54 Εν προκειμένω, από τις σκέψεις 24 και 25 της παρούσας αποφάσεως προκύπτει, αντιστοίχως, αφενός, ότι η G. E. Security παρουσιάζει στον ιστότοπό της τον «πολυπλέκτη βίντεο» ως «εγγραφέα μετάδοσης ψηφιακού βίντεο» και, αφετέρου, ότι ο «πολυπλέκτης βίντεο» πωλείται μόνο σε επιχειρήσεις που εξειδικεύονται στην εμπορία εγκαταστάσεων ασφάλειας και συστημάτων παρακολούθησης.

55 Από τα ως άνω στοιχεία, καθώς και από την περιγραφή του «πολυπλέκτη βίντεο» που παραθέτει το αιτούν δικαστήριο, όπως εκτίθεται στις σκέψεις 24 έως 33 της παρούσας αποφάσεως, προκύπτει ότι ο «πολυπλέκτης βίντεο», βάσει των αντικειμενικών χαρακτηριστικών και ιδιοτήτων του και του προορισμού του, έχει ως κύρια λειτουργία τη βιντεοφωνική εγγραφή και αναπαραγωγή εντός ενός συστήματος ασφάλειας και παρακολούθησης.

56 Όπως επισημαίνουν η Ολλανδική Κυβέρνηση και η Επιτροπή, οι λοιπές λειτουργίες που επιτελεί ο «πολυπλέκτης βίντεο», δηλαδή οι λειτουργίες συναγερμού και δικτύου, αποτελούν απλώς βοηθητικές λειτουργίες που αποσκοπούν στη βελτίωση της λειτουργίας του συστήματος εντός του οποίου είναι ενσωματωμένος ο «πολυπλέκτης βίντεο».

57 Επομένως, η ΣΟ πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι εμπόρευμα όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη με την ονομασία «πολυπλέκτης βίντεο» πρέπει, υπό την επιφύλαξη της εκτιμήσεως του αιτούντος δικαστηρίου του συνόλου των πραγματικών στοιχείων που διαθέτει, να καταταχθεί στην κλάση 8521 της ΣΟ.

58 Η διαπίστωση αυτή δεν αναιρείται από τις σημειώσεις 2 και 4 του τμήματος XVI της ΣΟ.

59 Συγκεκριμένα, όπως προκύπτει από τη νομολογία του Δικαστηρίου, η σημείωση 2 του τμήματος XVI της ΣΟ εφαρμόζεται μόνο στη δασμολογική κατάταξη «μερών μηχανών» (βλ. απόφαση Data I/O, C-297/13, EU:C:2014:331, σκέψη 34).

60 Δεδομένου ότι στην ως άνω σημείωση δεν δίδεται ορισμός της κατά τη σημείωση αυτή έννοιας του «μέρους», το Δικαστήριο κλήθηκε, για τη συνεπή και ομοιόμορφη εφαρμογή του Κοινού Δασμολογίου, να προβεί σε έναν ενιαίο ορισμό της έννοιας αυτής κοινό για όλα τα κεφάλαια της ΣΟ (βλ., υπό την έννοια αυτή, αποφάσεις HARK, C-450/12, EU:C:2013:824, σκέψη 37, και Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, σκέψη 44).

61 Από την αναπτυχθείσα νομολογία του Δικαστηρίου σχετικά με την κλάση 8473 της ΣΟ και τη σημείωση 2, στοιχείο β′, του τμήματος XVI αυτής προκύπτει ότι η έννοια του «μέρους» προϋποθέτει την ύπαρξη ενός συνόλου για τη λειτουργία του οποίου το μέρος αυτό είναι απαραίτητο (βλ., υπό την έννοια αυτή, απόφαση Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, σκέψη 45 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

62 Για να μπορεί ένα προϊόν να χαρακτηριστεί ως «μέρος», δεν αρκεί επομένως να αποδειχθεί ότι, χωρίς το προϊόν αυτό, η μηχανή δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις ανάγκες για τις οποίες προορίζεται. Επιπλέον, πρέπει να αποδειχθεί ότι η μηχανική ή ηλεκτρική λειτουργία της οικείας μηχανής εξαρτάται από το εν λόγω προϊόν (βλ. απόφαση Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, σκέψη 46 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

63 Εν προκειμένω, όπως προκύπτει από τη σκέψη 26 της παρούσας αποφάσεως, ο «πολυπλέκτης βίντεο» χρησιμοποιείται σε εγκαταστάσεις ασφάλειας και παρακολούθησης κτιρίων και αποτελεί, ειδικότερα, στοιχείο ενός συστήματος βιντεοπαρακολουθήσεως κλειστού κυκλώματος.

64 Όμως, όπως επισημαίνουν η Ολλανδική Κυβέρνηση και η Επιτροπή, ένα τέτοιο σύστημα μπορεί επίσης να λειτουργεί χωρίς να περιλαμβάνει «πολυπλέκτη βίντεο». Συγκεκριμένα, οι συσκευές ανίχνευσης που χρησιμοποιούνται στο σύστημα αυτό μπορούν να επιτελέσουν τη λειτουργία τους χωρίς την ύπαρξη «πολυπλέκτη βίντεο». Περαιτέρω, η μηχανική και ηλεκτρική λειτουργία των συσκευών αυτών δεν εξαρτάται από την ύπαρξη του «πολυπλέκτη βίντεο».

65 Επομένως, ο «πολυπλέκτης βίντεο» δεν μπορεί να θεωρηθεί ως «μέρος μηχανής» κατά την έννοια της σημειώσεως 2 του τμήματος XVI της ΣΟ. Η σημείωση αυτή είναι συνεπώς αλυσιτελής για την κατάταξη του εν λόγω εμπορεύματος στη ΣΟ.

66 Όσον αφορά τη σημείωση 4 του τμήματος XVI της ΣΟ, πρέπει να τονιστεί ότι, σύμφωνα με το γράμμα της, η εν λόγω σημείωση έχει εφαρμογή αποκλειστικά σε «μηχανή ή σε συνδυασμό μηχανών [...] που αποτελείται από διάφορα στοιχεία [...] για να εξασφαλίζουν όλα μαζί μια ακριβώς καθορισμένη λειτουργία».

67 Η επεξηγηματική σημείωση του ΕΣ σχετικά με τη σημείωση 4 του τμήματος XVI του ΕΣ, η οποία είναι πανομοιότυπη με τη σημείωση 4 του τμήματος XVI της ΣΟ, ορίζει ότι η φράση «έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να επιτελούν από κοινού μια σαφώς καθορισμένη λειτουργία» καλύπτει μόνο τις μηχανές και τους συνδυασμούς μηχανών που είναι απαραίτητες για την υλοποίηση της δικής τους λειτουργίας, δηλαδή της λειτουργίας του συνόλου που απαρτίζει τη λειτουργική μονάδα, εξαιρουμένων των μηχανών ή των συσκευών που επιτελούν βοηθητικές λειτουργίες και δεν συμβάλλουν στη λειτουργία του συνόλου.

68 Η ως άνω επεξηγηματική σημείωση διευκρινίζει ότι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που θέτει η σημείωση 4 του τμήματος XVI του ΕΣ και, ως εκ τούτου, και τις προϋποθέσεις της πανομοιότυπης σημειώσεως της ΣΟ, τα συστήματα βιντεοπαρακολουθήσεως κλειστού κυκλώματος που αποτελούνται από τον συνδυασμό μεταβλητού αριθμού τηλεοπτικών μηχανών λήψεως και οθονών βίντεο συνδεδεμένων μέσω ομοαξονικών καλωδίων με μία διάταξη ελέγχου, οι διακόπτες, οι διατάξεις ήχου και οι σχετικοί δέκτες και, ενδεχομένως, οι αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών (προς αποθήκευση των δεδομένων) ή/και τα μαγνητοσκόπια (προς εγγραφή των εικόνων).

69 Όπως ήδη διαπιστώθηκε στις σκέψεις 26 και 63 της παρούσας αποφάσεως, ο «πολυπλέκτης βίντεο» αποτελεί στοιχείο ενός τέτοιου συστήματος βιντεοπαρακολουθήσεως κλειστού κυκλώματος. Η σημείωση 4 του τμήματος XVI της ΣΟ είναι επομένως αλυσιτελής για την κατάταξη του εμπορεύματος αυτού στη ΣΟ.

70 Τέλος, πρέπει να απορριφθεί η άποψη της G. E. Security, κατά την οποία ο «πολυπλέκτης βίντεο» πρέπει να καταταχθεί στην κλάση 8543 της ΣΟ.

71 Συγκεκριμένα, όπως προκύπτει από το γράμμα της, η εν λόγω κλάση περιλαμβάνει «μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο [85 της ΣΟ]». Επομένως, η κατάταξη ενός προϊόντος στην ίδια κλάση είναι δυνατή μόνον εφόσον το προϊόν αυτό δεν μπορεί να καταταχθεί σε άλλη κλάση του κεφαλαίου 85. Όπως όμως προκύπτει από τη σκέψη 57 της παρούσας αποφάσεως, τούτο δεν συμβαίνει στην υπόθεση της κύριας δίκης.

72 Βάσει των ανωτέρω σκέψεων, στο υποβληθέν ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ΣΟ έχει την έννοια ότι εμπόρευμα όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη με την ονομασία «πολυπλέκτης βίντεο» πρέπει, υπό την επιφύλαξη της εκτιμήσεως του αιτούντος δικαστηρίου επί του συνόλου των πραγματικών στοιχείων που διαθέτει, να καταταχθεί στην κλάση 8521 της ΣΟ.

Επί των δικαστικών εξόδων

73 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (δέκατο τμήμα) αποφαίνεται:

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) 1214/2007 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2007, έχει την έννοια ότι εμπόρευμα όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη με την ονομασία «πολυπλέκτης βίντεο» πρέπει, υπό την επιφύλαξη της εκτιμήσεως του αιτούντος δικαστηρίου επί του συνόλου των πραγματικών στοιχείων που διαθέτει, να καταταχθεί στην κλάση 8521 της εν λόγω ονοματολογίας.

(υπογραφές)